

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2005

Utgiven i Helsingfors den 23 mars 2005

Nr 167—174

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
167	Lag om ändring av kommunindelningsslagen	607
168	Republikens presidents förordning om ikraftträdande av överenskommelsen mellan Republiken Finlands regering och Förenade Republiken Tanzanias regering om allmänna villkor och förfaranden i fråga om utvecklingssamarbetet	610
169	Statsrådets förordning om ändring av äktenskapsförordningen	611
170	Statsrådets förordning om ändring av 6 § i förordningen om registrerat partnerskap	612
171	Statsrådets förordning om ändring av djurskyddsförordningen	613
172	Statsrådets förordning om ändring av 26 c och 26 d § i förordningen om förhindrande av vattnets förorening, förorsakad av fartyg	614
173	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om specialstöd och ersättning för översvämningsskador som betalas till producenten samt ansökan om dem och om anmälan av de arealer och kontraktsarealer som ligger till grund för stödet eller ersättningarna år 2005	615
174	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om jord- och skogsbruksministeriets förordning om villkoren för stöd för energigrödor 2005	621

## Nr 167

### Lag

#### om ändring av kommunindelningsslagen

Given i Helsingfors den 18 mars 2005

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i kommunindelningsslagen av den 19 december 1997 (1196/1997) 4 § 2 mom. samt 9, 39 och 40 §,  
av dem 39 och 40 § sådana de lyder i lag 1447/2001, samt  
*fogas* till 38 §, sådan den lyder i nämnda lag 1447/2001, ett nytt 5 mom., varvid det nuvarande 5 mom. blir 6 mom., som följer:

#### 4 §

*Särskilda förutsättningar vid bildande av nya kommuner och upplösning av kommuner*

En ändring i kommunindelningen som innebär att en ny kommun bildas eller att antalet kommuner minskar kan också verkställas om inte fullmäktige i någon berörd kommun motsätter sig detta, eller om det

förslag av en kommunindelningsutredare som avses i 8 § 2 och 4 mom. vid en kommunal folkomröstning understöds av majoriteten i samtliga berörda kommuner. Om endast någon berörd kommun har motsatt sig ändringen i kommunindelningen kan ändringen verkställas, ifall kommunindelningsutredarens förslag vid en kommunal folkomröstning som ordnas i en sådan kommun understöds av majoriteten.

RP 264/2004  
FvUB 3/2005  
RSv 19/2005

## 9 §

*Avtal om ordnande av förvaltning och service*

Innebär ändringen i kommunindelningen att en ny kommun bildas eller att antalet kommuner minskar, skall berörda kommuner avtala om hur förvaltningen och servicen skall ordnas på det område som ändringen gäller, och till avtalet skall fogas en plan över hur kommunernas servicestrukturer samordnas så att lönsamheten och effektiviteten förbättras. Avtalet skall iakttas under de fem år som följer efter det att ändringen i kommunindelningen har trätt i kraft, om inte en kortare tid har avtalats eller om inte omständigheterna har förändrats så att det inte är möjligt att följa avtalet.

Avtalet om ordnande av förvaltningen och servicen samt planen skall bifogas berörda kommuners framställningar enligt 6 § 1 mom. om ändringar i kommunindelningen. Verkställs ändringen i kommunindelningen med stöd av 4 § 2 mom., skall berörda kommuner innan kommunindelningen träder i kraft göra upp ett avtal och en plan enligt 1 mom. och lämna dessa till inrikesministeriet.

## 38 §

*Kalkylerat sammanslagningsunderstöd*

Ändras kommunindelningen under betalningsperioden för sammanslagningsunderstödet så att kommunerna vore berättigade till nytt kalkylerat sammanslagningsunderstöd, beaktas vid bestämmandet av sammanslagningsunderstödet inte invånarantalet i en kommun som redan får sammanslagningsunderstöd.

## 39 §

*Ersättande av minskning av statsandelar*

Om en i 38 § avsedd ändring i kommunindelningen minskar berörda kommuners statsandelar beviljas kommunerna på grund av minskningen under det år då ändringen i kommunindelningen träder i kraft och de

därpå följande fyra åren ersättning för minskningen av statsandelarna.

Beloppet av den ersättning som betalas för det år då en ändring i kommunindelningen träder i kraft beräknas genom att den allmänna statsandel, den på skatteinkomster baserade utjämning av statsandelarna och de uppgiftsbaserade statsandelar för driftskostnader som de berörda kommunerna beviljats året före det år ändringen träder i kraft jämförs med de motsvarande statsandelar som skulle betalas till kommunerna på basis av en sådan ändring i kommunindelningen som hade verkställts samma år. Kalkylen görs av inrikesministeriet utifrån uppgifter som lämnats av de vederbörande ministerier som avses i lagen om statsandelar till kommunerna (1147/1996). Under det första året efter året då ändringen i kommunindelningen träder i kraft är ersättningsbeloppet 80 procent, under det andra året 60 procent, under det tredje året 40 procent och under det fjärde året 20 procent av beloppet under det år då ändringen i kommunindelningen träder i kraft.

I fråga om sådana ändringar i kommunindelningen som träder i kraft år 2006 beräknas beloppet av ersättningen genom att den allmänna statsandel, den på skatteinkomster baserade utjämning av statsandelarna och de uppgiftsbaserade statsandelar för driftskostnader, om vilka beslut har fattats med stöd av 16 § 2 mom. i lagen om statsandelar till kommunerna, för det år då ändringen i kommunindelningen träder i kraft jämförs med de motsvarande statsandelar till kommunerna om vilka särskilt skulle ha fattats beslut, om ändringen i kommunindelningen inte hade verkställts samma år. Överstiger skillnaden mellan minskningen av statsandelarna och den ersättning som betalas för minskningen då sammanlagt 400 000 euro under det år då ändringen i kommunindelningen träder i kraft och de därpå följande fyra åren, betalas det överstigande beloppet till kommunen årligen i form av lika stora belopp under de fyra år som följer på ikraftträdandet.

När flera kommuner än en får ersättning fördelas ersättningen mellan kommunerna i förhållande till invånarantalen. Som grund för kommunernas invånarantal används befolkningsuppgifterna enligt befolkningsdatalagen

för året före det år då ändringen i kommunindelningen träder i kraft.

Inrikesministeriet betalar ersättningarna i samband med betalningen av sammanslagningsunderstödet.

#### 40 §

#### *Stöd för investerings- och utvecklingsprojekt*

Inrikesministeriet kan för främjande av sådana ändringar i kommunindelningen som träder i kraft vid ingången av åren 2006—2009 och som avses i 38 § bevilja kommuner stöd för sådana investerings- och utvecklingsprojekt med hjälp av vilka man strävar efter att förbättra lönsamheten och effektiviteten genom att samordna kommunernas servicestrukturer eller stärka näringsbasen. Stödet för investerings- och utvecklingsprojekt kan vara högst 1 700 000 euro per ändring i kommunindelningen.

Kommunerna skall särskilt ansöka om stöd för investerings- och utvecklingsprojekt i samband med sina framställningar om ändringar i kommunindelningen eller vid en sådan ändring i kommunindelningen som

genomförs med stöd av 4 § 2 mom. en månad efter ett beslut av statsrådet om ändring i kommunindelningen.

Om kommunerna ansöker om stöd för investerings- och utvecklingsprojekt för ett i 1 mom. avsett projekt för vilket en annan myndighet kan bevilja statsandel eller statsunderstöd med stöd av någon annan lag eller ur anslag som i statsbudgeten anvisats för något annat ändamål, skall inrikesministeriet före beviljandet av stödet höra denna myndighet.

Inrikesministeriet beslutar om utbetalningen av stödet efter att statsrådet har beslutat om ändring av kommunindelningen.

Denna lag träder i kraft den 1 april 2005.

Lagen tillämpas första gången på sådana ändringar i kommunindelningen som verkställs vid ingången av 2006.

Lagens 9 § tillämpas dock först på sådana ändringar i kommunindelningen som träder i kraft den 1 januari 2007.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 18 mars 2005

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Region- och kommunminister *Hannes Manninen*

Nr 168

**Republikens presidents förordning**

**om ikraftträdande av överenskommelsen mellan Republiken Finlands regering och Förenade Republiken Tanzanias regering om allmänna villkor och förfaranden i fråga om utvecklingssamarbetet**

Given i Helsingfors den 18 mars 2005

I enlighet med republikens presidents beslut, tillkommet på föredragning av utrikeshandels- och biståndsministern, föreskrivs:

1 §

Den i Dar es Salaam den 24 februari 2005 ingångna överenskommelsen mellan Republiken Finlands regering och Förenade Republiken Tanzanias regering om allmänna villkor och förfaranden i fråga om utvecklingssamarbetet, som godkänts av republikens president den 21 januari 2005 träder i kraft internationellt för Finlands del den 26 mars 2005 så som därom har avtalats.

2 §

Bestämmelserna i överenskommelsen är i kraft som förordning.

3 §

Denna förordning träder i kraft den 26 mars 2005.

Helsingfors den 18 mars 2005

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Utrikesminister *Erkki Tuomioja*

*(Överenskommelsen finns till påseende och kan erhållas hos utrikesministeriet, som även lämnar uppgifter om den på finska och svenska)*

Nr 169

**Statsrådets förordning  
om ändring av äktenskapsförordningen**

Given i Helsingfors den 17 mars 2005

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från justitieministeriet, *upphävs* i äktenskapsförordningen av den 6 november 1987 (820/1987) 14 och 15 §, sådana de lyder i förordning 147/2003, och *ändras* 16 §, sådan den lyder i förordning 134/1997, som följer:

## 16 §

För civil vigsel tas en avgift på 200 euro ut till staten, om vigseln enligt överenskommelse mellan vigselförrättaren och de förlovade förrättas vid någon annan tidpunkt än under den öppettid som anges i 1 § i förordningen om öppethållande av statens ämbetsverk (332/1994). Om vigseln förrättas någon annanstans än i vigselförrättarens ämbetslokal tas ersättning för vigselförrättarens resekostnader ut till staten. Vigselförrättarens resekostnader tas även ut då vigseln förrättas i vigselförrättarens ämbetslokal men vid en annan tidpunkt än under den tid som

anges i 1 § i förordningen om öppethållande av statens ämbetsverk. Resekostnaderna tas ut enligt statens gällande resereglemente.

I fråga om arvode till en präst som tillhör den evangelisk-lutherska kyrkan eller det ortodoxa samfundet samt om lösen föreskrivs särskilt.

Denna förordning träder i kraft den 1 maj 2005.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan den träder i kraft.

Helsingfors den 17 mars 2005

Justitieminister *Johannes Koskinen*Överinspektör *Maaria Leskelä*

**Nr 170**

**Statsrådets förordning  
om ändring av 6 § i förordningen om registrerat partnerskap**

Given i Helsingfors den 17 mars 2005

---

I enlighet med statsrådets beslut, fattat vid föredragning från justitieministeriet, *ändras* i förordningen av den 21 februari 2002 om registrerat partnerskap (141/2002) 6 § som följer:

6 §  
Bestämmelserna i 6 a, 8, 10 och 11 § samt 16 § 1 mom. i äktenskapsförordningen tillämpas också på registrering av partnerskap. Denna förordning träder i kraft den 1 maj 2005.

---

Helsingfors den 17 mars 2005

Justitieminister *Johannes Koskinen*

Överinspektör Maaria Leskelä

## Nr 171

**Statsrådets förordning**  
**om ändring av djurskyddsförordningen**

Given i Helsingfors den 17 mars 2005

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, *ändras* i djurskyddsförordningen av den 7 juni 1996 (396/1996) 18 § 3 mom., 19 § och 33 § 1 mom. samt *fogas* till 18 § ett nytt 4 mom. som följer:

18 §

*Nötkreatur*

— — — — —  
 Mjölkkor samt kvigor som föds upp huvudsakligen för mjölkproduktion och som hålls uppbundna, skall under minst 60 dagar släppas på bete eller beredas någon annan ändamålsenlig plats för rastning under en period som börjar den 1 maj och slutar den 30 september. Rastningsplatsen skall vara minst 6 m<sup>2</sup> per nötkreatur, dock alltid minst 50 m<sup>2</sup>. Med kviga avses ett minst åtta månader gammalt nötkreatur av honkön som inte har kalvat.

Länsstyrelsen kan bevilja befrielse från det krav att ordna bete eller en plats för rastning som avses i 3 mom., om produktionsenheten inte till sitt förfogande har lämplig betesmark eller om någon annan ändamålsenlig plats för rastning inte rimligen kan ordnas eller om uppfyllandet av kravet är oskäligt av orsaker som hänför sig till trafiken, terrängen eller avstånden. Befrielse beviljas för högst tre år åt gången och den återkallas om förutsättningarna för beviljandet upphör.

Helsingfors den 17 mars 2005

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

19 §

*Får och getter*

Får och getter får inte hållas uppbundna annat än kortvarigt medan djuret utfodras, mjölkas eller sköts på annat sätt.

33 §

*Animalieproduktionsdjur*

Ett animalieproduktionsdjur som hör till däggdjuren eller fåglarna får, med undantag för pälsdjur, avlivas endast med skjutvapen, elström eller koldioxid. Fjäderfån får dessutom avlivas genom att halsen snabbt skärs av med ett vasst instrument eller genom att nacken på ett djur som väger mindre än tre kilo snabbt och effektivt bryts av.

— — — — —  
 Denna förordning träder i kraft den 1 april 2005. Förordningens 18 § 3 mom. tillämpas dock först från och med den 1 juli 2006.

Veterinärråd Pirkko Skutnabb

**Statsrådets förordning****om ändring av 26 c och 26 d § i förordningen om förhindrande av vattens förorening, försakad av fartyg**

Given i Helsingfors den 17 mars 2005

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från kommunikationsministeriet, *ändras* i förordningen av den 28 juni 1993 om förhindrande av vattens förorening, försakad av fartyg (635/1993) 26 c § 4 mom. och 26 d § 3 mom., sådana de lyder i förordning 1167/2003, som följer:

## 26 c §

*Obligatorisk avlämning av fartygsavfall*

Sjöfartsverket kan på ansökan medge undantag från den obligatoriska avlämningen av avfall från fartyget samt av lastavfall i fråga om ett fartyg som är i reguljär trafik så att det upprepat går i trafik enligt en tidtabell eller på en på förhand fastställd resrutt mellan angivna hamnar och minst en gång i veckan anlöper den finska hamn som ligger vid resrutten och för vilken fartyget ansöker om undantag avseende den obligatoriska avlämningen. För att undantag skall kunna medges krävs dessutom att fartyget har ingått ett avfallshanteringsavtal med ett seriöst företag i avfallshanteringsbranschen eller med en hamn. Sjöfartsverket skall på det sätt som närmare framgår av beslutet om undantag tillställas en utredning om att fartyget i huvudsak använder tjänster enligt avfallshanteringsavtalet.

## 26 d §

*Anmälan om fartygsavfall*

Sjöfartsverket kan på ansökan medge undantag från anmälningskyldigheten avseende avfall från fartyget samt lastavfall i fråga om ett fartyg som är i reguljär trafik så att det upprepat går i trafik enligt en tidtabell eller på en på förhand fastställd resrutt mellan angivna hamnar och minst en gång i veckan anlöper den finska hamn som ligger vid resrutten och för vilken fartyget ansöker om undantag avseende anmälan om fartygsavfall. För att undantag skall kunna medges krävs dessutom att fartyget har ingått ett avfallshanteringsavtal med ett seriöst företag i avfallshanteringsbranschen eller med en hamn. Sjöfartsverket skall på det sätt som närmare framgår av beslutet om undantag tillställas en utredning om att fartyget i huvudsak använder tjänster enligt avfallshanteringsavtalet.

Denna förordning träder i kraft den 1 april 2005.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 17 mars 2005

Kommunikationsminister *Leena Luhtanen*Regeringsråd *Minna Kivimäki*



## Nr 173

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning****om specialstöd och ersättning för översvämningsskador som betalas till producenten samt ansökan om dem och om anmälan av de arealer och kontraktsarealer som ligger till grund för stödet eller ersättningarna år 2005**

Given i Helsingfors den 17 mars 2005

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut föreskrivs med stöd av 11 § i lagen den 8 december 1994 om verkställighet av Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik (1100/1994), sådant detta lagrum lyder i lag 273/2003, 13 § i lagen den 18 december 1992 om förfarandet vid skötseln av stöduppgifter i fråga om landsbygdsnäringar (1336/1992), 25 § 3 mom. i lagen den 28 december 2001 om nationella stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen (1559/2001) samt 4 § 1 mom. i lagen den 18 mars 1983 om ersättning av skador som förorsakats av exceptionella översvämningar (284/1983), sådant detta lagrum lyder i lag 92/1995:

## 1 §

*Tillämpningsområde*

Denna förordning gäller följande specialstöd som helt finansieras av Europeiska gemenskapen och ansökningstider för dem, anmälan av arealer och kontraktsarealer som ligger till grund för stödet, inlämnande av ansökningar samt ansökningsblanketter:

1) i rådets förordning (EG) nr 1782/2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitikerna och om upprättande av vissa stödsystem för jordbrukare och om ändring av förordningarna (EEG) nr 2019/93, (EG) nr 1452/2001, (EG) nr 1453/2001, (EG) nr 1454/2001, (EG) nr 1868/94, (EG) nr 1251/1999, (EG) nr

1254/1999, (EG) nr 1673/2000, (EEG) nr 2358/71 och (EG) nr 2529/2001, nedan *stödförordningen*, föreskrivet:

- a) non food-trädesbidrag,
- b) stöd för stärkelsepotatis,
- c) stöd för energigrödor,
- d) bidrag för proteingrödor,
- e) utsädesstöd,
- f) stöd för jordbruksgrödor i fråga om spanadslin och fiberhampa,
- 2) stöd för grönmjölshö enligt rådets förordning (EG) nr 1786/2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för torkat foder.

Denna förordning gäller dessutom ansökningstider, inlämnande av ansökningar och ansökningsblanketter i fråga om följande nationella stöd samt ersättningar för översvämningsskador:

Rådets förordning (EG) nr 1782/2003; EUT nr L 270, 21.10.2003, s. 1  
 Rådets förordning (EG) nr 1786/2003; EUT nr L 270, 21.10.2003, s. 114  
 Kommissionens förordning (EG) nr 796/2004; EUT nr L 141, 30.4.2004, s. 18  
 Kommissionens förordning (EG) nr 2236/2003; EUT nr L 339, 24.12.2003, s. 45  
 Kommissionens förordning (EG) nr 1973/2004; EUT nr L 345, 20.11.2004, s. 1  
 Kommissionens förordning (EG) nr 245/2001; EGT nr L 35, 6.2.2001, s. 18

1) nationellt stöd för utsädesproduktion av vallväxter och stråsäd och anmälan om areal och areal för odlingsgranskning beträffande det,

2) nationellt stöd för biodling som utbetalas enligt antalet bisamhällen,

3) ersättningar för översvämningsskador enligt lagen om ersättande av skador som förorsakats av exceptionella översvämningar (284/1983).

## 2 §

### *Bestämmelser om administration och kontroll*

Vid administrationen och kontrollen av stöd som avses i 1 § 1 mom. 1 punkten underpunkterna a—f tillämpas vad som bestäms i 4—13, 16—20 och 22 samt 23 § i jord- och skogsbruksministeriets förordning om administration och kontroll av stödsystemet för jordbruksgrödor (438/2004).

## 3 §

### *Stödansökan*

Ansökan om att få det stöd som avses i 1 § 1 mom. 1 punkten underpunkterna a—e och 1 § 2 mom. 1 punkten samt den anmälan om areal som krävs för ansökan om stöd enligt 1 § 1 mom. 1 punkten underpunkt f och 2 punkten (*stödansökan*) skall inlämnas senast den 29 april 2005. Till stödansökan fogas nödvändiga bilagor.

Stödansökan skall uppgöras på jord- och skogsbruksministeriets blanketter nummer 101A, 101B, 102A och 102B för 2005 eller på dataautskrifter enligt formulär som jord- och skogsbruksministeriet har fastställt för 2005. Till stödansökan skall fogas basskiftesblankett nummer 102A som fyllts i på förhand eller på annat sätt.

Om fjolårets basskiften har delats, sammanslagits eller permanent tagits ur bruk, eller om nya basskiften har bildats eller om det skett ändringar i innehavet av basskiften, skall dessutom jord- och skogsbruksministeriets blankett nummer 102C för 2005 eller en dataautskrift enligt formulär som har fastställts av jord- och skogsbruksministeriet för 2005 inlämnas.

## 4 §

### *Non food-trädesbidrag*

Ansökan om non food-trädesbidrag skall uppgöras på blankett nummer 101B i stödansökan. På blankett nummer 102B skall producenten beträffande non food-trädesskiftena ange non food-träda som den växt som odlas, med specificering av jordbruksgrödor och permanenta grödor. Non food-träda skall uppges höra till stödareal C.

Producenten skall som bilaga till ansökan foga en kopia av det odlingskontrakt som ingåtts med förädlingsanläggningen.

## 5 §

### *Stöd för stärkelsepotatis*

Stöd för stärkelsepotatis skall sökas med blankett nummer 101B i stödansökan. På blankett nummer 102B i stödansökan skall producenten beträffande stärkelsepotatisskiftena ange stärkelsepotatis som den växt som odlas. Stärkelsepotatis skall uppges höra till stödareal M.

Producenten skall som bilaga till ansökan, dock senast den 30 juni 2005, lämna in en kopia av det odlingskontrakt som ingåtts med potatisstärkelsefabriken.

## 6 §

### *Stöd för energigrödor*

Stöd för energigrödor skall sökas med blankett nummer 101B i stödansökan. På blankett nummer 102B i stödansökan skall producenten i fråga om skiften med energigrödor anteckna art och sort för den odlade grödan och i fråga om frivilliga trädesskiften för vilka stöd för energigrödor söks uppges CAP-träda/stöd för energigrödor som den växt som odlas, med specificering av jordbruksgrödor och permanenta grödor. CAP-trädan/stödet för energigrödor skall uppges höra till stödareal C. Övriga energigrödor skall uppges höra till stödareal C eller M, med undantag av arealer med spånadslin och fiberhampa som skall uppges höra till stödareal M.

Som bilaga till ansökan skall producenten

foga en kopia av ett odlingskontrakt som slutits med en förädlingsanläggning.

### 7 §

#### *Bidrag för proteingrödor och anmälan om exceptionella väderförhållanden*

Bidrag för proteingrödor skall sökas med blankett nummer 101B i stödansökan. På blankett nummer 102B i stödansökan skall producenten i fråga om de skiften för vilka bidrag för proteingrödor söks anteckna mat-ärt, foderärt, bondböna, sötlupin eller en sådan blandning av ärt/bondböna och spannmål där mängden spannmålsutsäde är högst 15 procent av den sammanräknade utsädesmängden, som den växt som odlas. Skiften för vilka bidrag för proteingrödor söks skall uppges höra till stödareal C eller M.

Om jordbrukaren åberopar exceptionella väderförhållanden enligt artikel 77 andra stycket i stödförordningen skall han eller hon skriftligen meddela kommunens landsbygdsmyndighet om saken omedelbart då de exceptionella väderförhållandenas inverkan på beståndet har upptäckts. Anmälan kan uppgöras med jord- och skogsbruksministeriets blankett nummer 166.

I de fall som nämns i 2 mom. skall jordbrukaren bevara växtligheten på skiftena för bidrag för proteingrödor, utan att någon ersättande gröda sås. Växtligheten skall bevaras fram till den 15 augusti. En gård med ekologisk produktion kan, om det är nödvändigt med tanke på ogräsbekämpningen och den behöriga arbetskrafts- och näringscentralen har inspekterat den förstörda arealen, bearbeta skiftet innan den ovan nämnda tidsfristens utgång.

### 8 §

#### *Utsädesstöd som finansieras av Europeiska gemenskapen*

Det på kilogram baserade utsädesstödet för fröväxter som odlas år 2005 skall sökas med blankett nummer 101B i stödansökan senast den 29 april 2005. Som bilaga till ansökan skall producenten, dock senast den 15 september 2005, lämna in en kopia av det beslut om godkännande av odlingskontraktet som

utfärdats av Kontrollcentralen för växtproduktion.

På blankett nummer 102B i stödansökan skall producenten beträffande de skiften som utsädesodlingen gäller anteckna art och sort för den växt som odlas samt beteckningen ST. Frövall skall uppges höra till stödareal M. Utsädesodlingsarealen för oljelin, spånadslin, fiberhampa och speltvete kan även uppges höra till stödareal C, om villkoren för stöd för jordbruksgrödor uppfylls.

Sökanden skall senast den 31 maj 2006 lämna in kopior av besluten om certifiering av det utsäde som ansökan om stöd gäller. Om certifieringen har utförts efter den 15 maj 2006 skall sökanden senast den 15 juni 2006 lämna in kopior av besluten om certifiering av det utsäde som ansökan om stöd gäller.

### 9 §

#### *Anmälan om arealen för spånadslin och fiberhampa*

Stöd för jordbruksgrödor i fråga om spånadslin och fiberhampa söks med blankett nummer 101B i stödansökan i samband med den huvudsakliga ansökan om stöd, enligt vad som föreskrivs om ansökan av stöd för jordbruksgrödor. På blankett nummer 102B i stödansökan skall producenten beträffande spånadslin och fiberhampa ange spånadslin eller fiberhampa som den växt som odlas. Spånadslin och fiberhampa uppges höra till stödareal C. För att odlingen skall berättiga till stöd krävs att såväl de allmänna villkoren för stödet för jordbruksgrödor som de särskilda villkoren för spånadslin och fiberhampa uppfylls.

Efter att stödansökan har lämnats in gäller i fråga om de kontrakt eller förbindelser samt de handlingar om godkännande av utsäde som skall fogas till ansökan vad som föreskrivs om dem i artikel 13.1 i kommissionens förordning (EG) nr 796/2004 om närmare föreskrifter för tillämpningen av de tvärvillkor, den modulering och det integrerade administrations- och kontrollsystem som föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 1782/2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitikerna och om upp-

rättande av vissa stödsystem för jordbrukare, nedan *tillämpningsförordningen*, och i artikel 56 i kommissionens förordning (EG) nr 1973/2004 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1782/2003 när det gäller de stödsystem som avses i avdelning IV och IV a i den förordningen och användningen av uttagen mark för produktion av råvaror.

## 10 §

*Anmälan om arealen för grönmjölshö*

På blankett nummer 102B i stödansökan skall producenten i fråga om skiften med grönmjölshö ange grönmjölshö som den växt som odlas. Blankett nummer 102B skall inlämnas inom den tid som bestäms i 3 § 1 mom. Grönmjölshö skall uppges höra till stödareal M. Producenten skall som bilaga till blankett nummer 102B foga en kopia av det produktionskontrakt som slutits med fabriken och av vilket avtalsskiftena framgår.

Produktionsstöd för torkat foder betalas till torkinrättningen på basis av den råvara som har bärgats från grönmjölshöskiftet. År 2005 förmedlar torkinrättningen en del av stödet till den som levererat råvaran.

## 11 §

*Nationellt hektarbaserat utsädesstöd*

Det på hektar baserade utsädesstödet för vallväxter som odlas år 2005 skall sökas med blankett nummer 101B i stödansökan. På blankett nummer 102B i stödansökan skall producenten beträffande de skiften som utsädesodlingen gäller anteckna arten och sorten för den växt som odlas. Frövall skall uppges höra till stödareal M.

Sökanden skall senast den 31 januari 2006 lämna in kopior av kontrollbesluten beträffande alla de utsädesodlingar under produktionsåret 2005 som ansökan gäller.

## 12 §

*Nationellt på kilogram baserat utsädesstöd*

Det på kilogram baserade utsädesstödet för stråsåd i fråga om sådana utsädespartier som

producenten kommer att certifiera tidigast den 1 juni 2005 och senast den 31 maj 2006 skall sökas med blankett nummer 101B i stödansökan.

På blankett nummer 102B i stödansökan skall producenten beträffande de skiften som utsädesodlingen gäller anteckna arten och sorten för den växt som odlas samt beteckningen ST. Utsädesspannmål kan även uppges höra till stödareal C, om villkoren för stöd för jordbruksgrödor uppfylls.

Sökanden skall senast den 31 maj 2006 lämna in kopior av besluten om certifiering av det utsäde som ansökan gäller. Om certifieringen har utförts efter den 15 maj 2006 skall sökanden senast den 15 juni 2006 lämna in kopior av besluten om certifiering av det utsäde som ansökan om stöd gäller.

## 13 §

*Anmälan om säningsarealer*

Anmälan om ändrade säningsarealer skall lämnas in senast den 15 juni 2005. Om det gäller minskningar av odlingsarealen för stärkelsepotatis skall anmälan om ändrade säningsarealer lämnas in senast den 30 juni 2005. Om Europeiska gemenskapernas kommission av särskilda skäl beviljar undantag från den sista säningsdagen, skall anmälan om säningsarealer lämnas in senast den sista säningsdag som kommissionen har fastställt genom undantagsförordning i de områden som undantaget omfattar.

Anmälan om säningsarealer skall uppgöras på jord- och skogsbruksministeriets blankett nummer 117 för 2005 eller en datautskrift enligt formulär som jord- och skogsbruksministeriet har fastställt för 2005.

## 14 §

*Precisering av odlingskontrakt för stärkelsepotatis*

Producenten skall precisera arealen i det odlingskontrakt enligt 5 § som ingåtts med potatisstärkelsefabriken, om den areal för stärkelsepotatis som producenten angett på blankett nummer 102B i stödansökan avviker från den areal som avtalats i odlingskontrak-

tet. Anmälan om utökning av kontraktet skall göras senast den 15 juni 2005 och anmälan om minskning av kontraktet senast den 30 juni 2005. Preciseringskräver ett skriftligt godkännande av potatisstärkelsefabriken. Dessutom skall preciseringen vara möjlig med hänsyn till potatisstärkelsefabrikens underkvot.

Fabriken skall senast den 30 juni 2005 sända jord- och skogsbruksministeriets stöd-enhet en sådan förteckning över odlingskontrakt som avses i artikel 3.2 i kommissionens förordning (EG) nr 2236/2003 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1868/94 om upprättande av ett kvotsystem avseende produktionen av potatisstärkelse.

#### 15 §

##### *Stöd för biodling enligt antalet bisamhällen*

En ansökan om stöd för biodling enligt antalet bisamhällen skall lämnas in senast den 15 juni 2005.

Stödansökan skall uppgöras på jord- och skogsbruksministeriets blankett nummer 204 för 2005 eller på en datautskrift enligt formulär som jord- och skogsbruksministeriet har fastställt för 2005.

Om det antal bisamhällen som uppges i ansökan minskar under produktionsperioden, skall den sökande inom tio dagar från tidpunkten för minskningen skriftligen meddela detta till landsbygdsavdelningen vid arbetskrafts- och näringscentralen.

#### 16 §

##### *Ersättningar för översvämningskadorna*

För att få ersättning för översvämningskadorna skall den skadelidande lämna in ansökan om ersättning omedelbart, dock senast inom en månad efter det att översvämningen har upphört.

För skador på växande trädbestånd skall ersättning sökas senast den sista juni det kalenderår som följer på det år då översvämningen inträffade.

Ansökan om ersättning skall uppgöras på

jord- och skogsbruksministeriets blankett nummer 129A eller på en datautskrift enligt formulär som jord- och skogsbruksministeriet har fastställt.

#### 17 §

##### *Inlämnande av ansökan och därtill hörande dokument*

Stödansökan, kontrakt, anmälan enligt 7, 9, 10 och 13 §, beslut enligt 8, 11 och 12 § samt ansökan om ersättning enligt 16 § jämte bilagor skall lämnas in till landsbygdsnäringsmyndigheten i den kommun där gårdsbruksenhetens driftscentrum är beläget. Om gårdsbruksenheten saknar driftscentrum skall stödansökan lämnas in till landsbygdsnäringsmyndigheten i den kommun där merparten av gårdsbruksenhetens åkrar är belägna.

Om det är fråga om skador som på grund av översvämning drabbat andra objekt än lantbruksfastigheter eller lantbrukslösöre, skall den ersättningsansökan som avses i 16 § lämnas in till landsbygdsnäringsmyndigheten i den kommun där fastigheten eller lösöret finns.

En ansökan om stöd för biodling enligt antalet bisamhällen och en anmälan enligt 15 § 3 mom. lämnas in till landsbygdsavdelningen vid den arbetskrafts- och näringscentral där driftsstället för biodlingen är beläget.

En stöd- och ersättningsansökan eller anmälan som sänts per post anses ha lämnats in inom utsatt tid, om den postförsändelse som innehåller ansökan eller anmälan är poststämplad senast den sista ansökningsdagen och adresserad till den behöriga landsbygdsnäringsmyndigheten.

#### 18 §

##### *För sent inlämnad ansökan*

På basis av för sent inlämnade stödansökningar, bilagor till stödansökan, kontrakt samt beslut enligt 8, 11 och 12 § verkställs minskningar av stöden i överensstämmelse med vad som bestäms i artikel 21 i tillämpningsförordningen.

## 19 §

*Ansökan om andra specialstöd*

I fråga om följande specialstöd gäller vad som särskilt bestäms om sökande av dem:

- 1) ersättningar för skördeskador;
- 2) nationellt stöd per djur i fråga om renar.

I fråga om ansökan om beredningsstöd för spånadslin och fiberhampa gäller dessutom vad som föreskrivs om detta i kommissionens förordning (EG) nr 245/2001 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1673/2000 om den gemensamma organisationen av marknaderna för lin och hampa som odlas för fiberproduktion och i jord- och skogsbruksministeriets förordning om beredningsstöd för lin och hampa som odlas för fiberproduktion (508/2001).

Helsingfors den 17 mars 2005

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

## 20 §

*Minimibeloppet av stöd och bidrag som finansieras av Europeiska gemenskapen*

Stöd eller bidrag som finansieras av Europeiska gemenskapen beviljas inte om dess belopp är 50 euro eller lägre.

## 21 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 23 mars 2005.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Överinspektör Mirja Eerola

## Nr 174

**Jord- och skogsbruksministeriets meddelande  
om jord- och skogsbruksministeriets förordning om villkoren för stöd för energigrödor  
2005**

Utfärdat i Helsingfors den 17 mars 2005

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 4 § lagen den 25 februari 2000 om Finlands författningssamling (188/2000):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande förordning:

Förordningens rubrik	JSM:s föreskrifts- samling nr	utfärdat	träder i kraft
JSM:s förordning om villkoren för stöd för energigrödor 2005 .....	20/05	17.3.2005	23.3.2005

Förordningen har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets föreskriftssamling. Förordningen kan fås från jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral, (Mariegatan 23, Helsingfors), PB 310, 00023 Statsrådet, telefon 020 772 005.

Helsingfors den 17 mars 2005

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Överinspektör Mirja Eerola

**FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION**

---

UTGIVARE: JUSTITIEMINISTERIET

Nr 167—174, 2 ark

---

EDITA PRIMA AB, HELSINGFORS 2005

EDITA PUBLISHING AB, HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA

ISSN 1456-9663